

りゅうがくせい
留学生ガイダンス

ねんどぜんき
2020年度前期

**GUIDANCE FOR INTERNATIONAL
STUDENTS THE FIRST SEMESTER 2020**



やまなしだいがくこくさいこうりゅう
山梨大学国際交流センター

CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION AND EXCHANGE
UNIVERSITY OF YAMANASHI

I 国際交流センター教員、留学生担当事務のメンバー紹介

国際交流センター

センター長：茅 暁陽（教授 コンピュータ・グラフィックス、画像処理）

国際企画課：甲府キャンパス B1-222 Tel: 055-220-8652 (ex. 8652)

Email: mao@yamanashi.ac.jp

教員

奥村 圭子（教授 日本語教育・異文化間コミュニケーション）

研究室：甲府キャンパス B1-216 Tel: 055-220-8152 (ex. 8152)

Email: kokumura@yamanashi.ac.jp

宮本 和子（教授 地域看護学、国際保健学・看護論）

研究室：医学部キャンパス看護学科教育棟 6階 8607 Tel: 055-273-8289 (ex. 2711)

Email: mkazuko@yamanashi.ac.jp

伊藤 孝恵（准教授 日本語教育・留学生相談）

研究室：甲府キャンパス B1-220 Tel: 055-220-8753 (ex. 8753)

Email: takaei@yamanashi.ac.jp

江崎 哲也（准教授 日本語教育学・音声学）

研究室：甲府キャンパス B1-219 Tel: 055-220-8752 (ex. 8752)

Email: esakit@yamanashi.ac.jp

非常勤講師（日本語教育）

井上 敬子 大塚 綾子 岡部 真理子 三井 さや花 河西 瀬奈

英語学習アドバイザー

石川 綾美 南部 恵美

事務補佐員

芦澤 亜理沙 小澤 牧子

事務（Administrative Staff）

<甲府キャンパス> 国際企画課・・・B-1号館 2階 B1-222

Tel: 055-220-8047/ 8373 (ex. 8047/8373) Fax: 055-220-8019

国際企画課長：

塩島 正弘

職員：

小野 道子

横森 健治

酒井 遥

大久保あずみ

山本 真由

川手 真砂

宋 暁雨

（国際交流会館）

<医学部キャンパス>

医学域学務課 学生グループ・・・管理棟 1階

Tel: 055-273-9342 (ex. 2100) Fax: 055-273-6742

職員：

松本 暁志

林 奈央

鷹野 恵利子

I Introduction of the members of staff

Kokusai-Kooryuu-Center (Center for International Education and Exchange)

Director:

MAO Xiaoyang

(Professor, Specialised fields: Computer Graphics; Image Processing)

B1-222, Kofu Campus Tel: 055-220-8652 (ex. 8652)

Email: mao@yamanashi.ac.jp

Teaching Staff

OKUMURA Keiko

(Professor, Specialised fields: Japanese Language Teaching; Intercultural Communication)

Office: B1-216, Kofu Campus Tel: 055-220-8152 (ex. 8152)

Email: kokumura@yamanashi.ac.jp

MIYAMOTO Kazuko

(Professor, Specialised fields: Community Health Nursing; International Health & Nursing)

Office: 8607, 6F School of Nursing Building, Medical School Campus Tel: 055-273-8289 (ex. 2711)

Email: mkazuko@yamanashi.ac.jp

ITO Takae

(Associate Professor, Specialised fields: Japanese Language Teaching; International Student Counselling)

Office: B1-220, Kofu Campus Tel: 055-220-8753 (ex. 8753)

Email: takaei@yamanashi.ac.jp

ESAKI Tetsuya

(Associate Professor, Specialised fields: Japanese Language Teaching; Phonetics)

Office: B1-219, Kofu Campus Tel: 055-220-8752 (ex. 8752)

Email: esakit@yamanashi.ac.jp

(Visiting Lecturers for Japanese)

INOUE Keiko OTSUKA Ayako OKABE Mariko MITSUI Sayaka KASAI Sena

(Advisors for English Language Learning)

ISHIKAWA Ayami NAMBU Megumi

(Part-time Administrators)

ASHIZAWA Arisa OZAWA Makiko

Administrative Staff

<Kofu Campus>

Kokusai-kikaku-ka (Office of International Affairs), B1-222, 2F, B-1 Building

Tel: 055-220-8047/ 8373 (ex. 8047/ 8373) Fax: 055-220-8019

Chief: **SHIOJIMA Masahiro**

Members: **ONO Michiko YOKOMORI Kenji SAKAI Haruka OKUBO Azumi**
YAMAMOTO Mayu KAWATE Masago SONG Xiaoyu (Kokusai Koryu Kaikan)

<Medical School Campus>

Gakumu-ka (Administration Section), 1F, Administration Building

Tel: 055-273-9342 (ex. 2100) Fax: 055-273-6742

Members: **MATSUMOTO Satoshi HAYASHI Nao TAKANO Eriko**

II 日本語の授業について

II-1 山梨大学 2020年度 前期 暦 (学部、大学院) The First Semester Calendar

4月 April

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

• 4/15 履修申告 Registration
-17

• 4/29 昭和の日 Showa Day

5月 May

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

• 5/3 憲法記念日 Constitution Day
• 5/4 みどりの日 Greenery Day
• 5/5 こどもの日 Children's Day
• 5/6 振替休日 Make-up Holiday
• 5/7 授業開始 Classes start.

6月 June

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

7月 July

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

• 7/23 海の日 Marine Day
• 7/24 スポーツの日 Health and Sports Day

8月 August

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

• 8/10 山の日 Mountain Day
• 8/8-23 夏休み Summer Holiday
• 9/5-25 秋休み Autumn Holiday

★後期プレイスメント・テストも必ず受けること。

Take the placement test in the second semester!

9月 September

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3	4	5

9/29 (火) 16:00 後期ガイダンス・テスト@T1-31(予定)
9/29 (Tues) 16:00 2nd Semester Placement@T1-31 (to be confirmed)

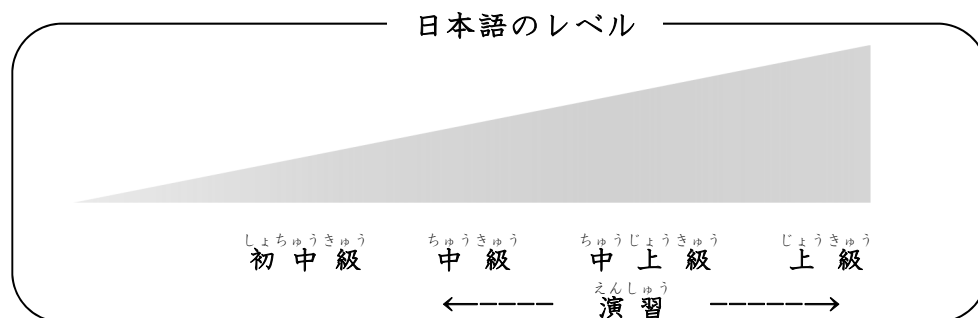
II-2 2020年度前期に行われる授業等について

1. 日本語の授業 Classes for undergraduate students

(5月7日～9月4日。これらの授業は単位になります。履修申告が必要です。) Credited

じかんわり 時間割 ばんごう 番号	か もくめい 科目名 (授業の内容)	よ 読む	か 書く	き 聞く	はな 話す	ぶんぽう 文法	ようび 曜日 じかん 時間	じゅぎょう 授業 かいし 開始	きょうしつ 教室	たんとう 担当
CJA201	にほんごしょちゅうきゅう 日本語初中級 I A (かいわ ぶんぽう 会話と文法)	△	△	◎	◎	○	もく 木 I	5/7~	LC-22	なかもと 仲本
CJA202	にほんごしょちゅうきゅう 日本語初中級 I B (さくぶん か 作文の書き方)	△	◎	△	△	○	きん 金 III	5/8~	B1-218	えさき 江崎
CJA301	にほんごちゅうきゅう 日本語中級 I A (どっかい 読解)	◎	△	△	△	○	すい 水 V	5/13~	B1-218	えさき 江崎
CJA302	にほんごちゅうきゅう 日本語中級 I B (ばめん あいて たいせつ はな かた 場面や相手にそった適切な話し方)	△	○	◎	◎	○	げつ 月 II	5/11~	B1-218	いとう 伊藤
CJA401	にほんごちゅうじょうきゅう 日本語中上級 I (かいわ ちゅうかい ほんご 会話・聴解・発表)	△	△	◎	◎	△	もく 木 I	5/7~	B1-218	おくむら 奥村
CJA501	にほんごじょうきゅう 日本語上級 I (れぽーと ろんぶん か レポート・論文の書き方)	△	◎	△	△	○	か 火 V	5/12~	B1-218	えさき 江崎
CJA103	にほんごえんしゅう 日本語演習 I (はっぴょう か 発表のし方)	△	△	○	◎	△	すい 水 II	5/13~	B1-218	えさき 江崎

◎:よく勉強します。 ○:少し勉強します。 △:あまり勉強しません。



この後のプレイスメント・テストでクラス分けをします

プレイスメント・テスト (placement test) でレベルを4つに分けます。

「日本事情」を履修する人も必ずテストを受けてください。テストはオンラインで行います。

4月10日(金)の13時までに受けてください。所要時間は約45分です。テストの結果は、

4月14日(火)にメールでお知らせします。

オンライン日本語プレイスメント・テスト→ <https://forms.gle/ehbeZiEehKSry1QSA>

2. 日本事情、異文化間コミュニケーション Classes for undergraduate students

(5月7日～9月4日。これらの授業は単位になります。履修申告が必要です。) Credited

じかんわり 時間割 番号	かちめい 科目名	じゅぎょう 授業の内容	ようび 曜日 時間	じゅぎょう 授業 開始	きょうしつ 教室	たんとう 担当
CAC030	にほん じじょう 日本事情 I	にほんじん がくせい いっしょ にほん ぶんか 日本人の学生と一緒に、日本の文化や 日本事情を勉強する授業を行います。 文化や社会について学びながら、 日本語力を伸ばすこともできます。	すい 水 II	5/13~	A2-11	いとう 伊藤
CAS027	Language and Communication across Cultures	This class aims to equip students to understand the role of language and communication across cultures highlighting the importance of intercultural communication and language. In the class consisting of both international and Japanese students, all the interactive activities are conducted in English.	Tues. V	12 May~	Y-31	Okumura

No. 3 is provided for exchange students, graduate students, research students, and researchers.

3. Japanese Supplementary Classes NON-Credit にほんご ほんご 日本語補講

<7th of May – 31st of July><5月7日～7月31日>

■If you would like to join any of the classes, please apply via Google Form **by Friday 17th of April**. The classes start from the 7th of May. ☞ See p. 7

■この日本語補講は単位になりません。7 ページにある時間割表を見てください。5月10日から 12 週間続きます。希望者は、4月17日（金）までに Google Form で申し込んでください。

No. 4 is provided for exchange students, graduate students, and research students.

4. Japanese Intensive Course IA Credited/NON-Credit にほんご ほんご 日本語研修コース IA・・・基礎コース

<7th of May – 4th of September><5月7日～9月4日>

■If you would like to attend this course, please consult with your supervisor and obtain a permission regarding taking the course. Please send an email to Prof. OKUMURA (kokumura@yamanashi.ac.jp) by 17th of April, if you are going to take the course. ☞ See p. 8 ②

■この集中コースは、学部生は受講できません。また、単位にならないことがあります。8 ページにある時間割表を見てください。受講するためには、指導教員と日本語授業担当教員の許可が必要です。

2020年度前期 日本語補講のご案内

Japanese Supplementary Classes in the First Semester 2020

NON-Credit

甲府キャンパスと医学部キャンパスでは、5月7日から12週間、以下の日本語補講クラスを開きます。受講したい人は、4月17日(金)までに Google Form で申し込んでください。

Google Form
for Japanese Supplementary Classes
<https://forms.gle/Hr3jpEU2RrK4VPgz5>



In Kofu Campus and the Medical School Campus, the following Japanese supplementary classes are available for 12 weeks, from the 7th of May, 2020.

If you would like to join any of the classes, please apply via Google Form by Friday 17th of April.

Timetable for Japanese Supplementary Classes

甲府キャンパス Kofu Campus K-A, B, C, D & E					
医学部キャンパス Medical School Campus M-A, B, C & E					
月 Monday	火 Tuesday	水 Wednesday	木 Thursday	金 Friday	
17:00	17:30-19:00 ろんぶん さくせい K-E 論文作成・ こうとう はつぴよう 口頭発表 Thesis/Essay Writing, Presentation At least JLPT N3 level is required. (井上 Inoue) @B1-323		17:30-19:00 にゅうもん K-A 入門 1 Completely Beginners (大塚 Otsuka) @B1-323	17:30-19:00 しょきゅう K-D 初級 2 Beginners 2 (井上 Inoue) @B1-323	
18:00		18:00-19:30 ろんぶん しどう M-E 論文指導・ いりよう にほんご 医療の日本語 Thesis/Essay Writing, Japanese for Medical Purposes At least JLPT N2 level is required. (宮本 Miyamoto) @看護学科6F 8607			18:00-19:00 にゅうもん M-A 入門 Completely Beginners (河西 Kasai) こくさいこうりゅうかいかん @国際交流 会館
19:00	19:10-20:40 にゅうもん K-B 入門 2 Early Beginners (井上 Inoue) @B1-323		19:10-20:40 しょきゅう K-C 初級 1 Beginners 1 (大塚 Otsuka) @B1-323		19:00-20:00 しょきゅう M-B 初級 Beginners (河西 Kasai) こくさいこうりゅうかいかん @国際交流 会館
20:00					20:00-21:00 しょ ちゅうきゅう M-C 初中級 Pre-Intermediate (河西 Kasai) こくさいこうりゅうかいかん @国際交流 会館
21:00					

K-A & M-A: For learners who have studied Japanese for 0-25 hours.

K-B & M-B: For learners who have studied Japanese for 15-50 hours.

K-C & M-C: For learners who have studied Japanese for 35-100 hours.

K-D: For learners who have studied Japanese for 50-100 hours.

*If you are not sure whether you should join class A or B, please come to B1-323 on the 3rd floor of B1-building (in Kofu Campus) at 17:30 on 7th of May, or Kokusai-Kooryuu-Kaikan (in Medical School Campus) at 18:00 on 8th of May.

ね ん ど ぜ ん き じ か ん わ り
2020年度 前期 時間割

① 学部生向け日本語・日本語関連科目 Classes for undergraduate students

	げつ 月	か 火	すい 水	もく 木	きん 金
I 9:00～10:30				しゅちゅうきゅう 初中級 I A なかもと (仲本) ちゅうじょうきゅう 中上級 I おくむら (奥村) B1-218	
II 10:40～12:10	ちゅうきゅう 中級 I B いとう (伊藤) B1-218		にほんごえんしゅう 日本語演習A えさき (江崎) B1-218 にほんじじょう 日本事情 I いとう (伊藤) A2-11		
III 13:10～14:40					しゅちゅうきゅう 初中級 I B えさき (江崎) B1-218
IV 14:50～16:20					
V 16:30～18:00		じょうきゅう 上級 I えさき (江崎) B1-218 Language & Communication across Cultures (Okumura) Y-31	ちゅうきゅう 中級 I A えさき (江崎) B1-218		

② 研修コース I A Japanese Intensive Course I A

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
II 10:40～12:10	Japanese (Okumura)	Japanese (Ito)		Japanese (Esaki)	
III 13:10～14:40	Japanese (Okumura)	Japanese (Ito)		Japanese (Esaki)	
IV 14:50～16:20	Japanese (Okumura)	Japanese (Ito/Okumura)		Japanese (Esaki)	

③ オフィスアワー Office Hours

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
II 10:40～12:10			OH Miyamoto @8607, 6F, Education Research Building for the School of Nursing	OH Okumura @B1-216	
III 13:10～14:40	OH Ito @B1-220				
IV 14:50～16:20	OH Ito @B1-220		OH Ito @B1-220		
V 16:30～18:00					OH Esaki @B1-219

III 指導・相談について Counselling Sessions

甲府と医学部のキャンパスでは、留学生の皆さんが日本で充実した学生生活を送ることができるように、下記のスケジュールで修学・生活上の指導および相談を行っています。教員のオフィス・アワーは、次の通りです。

The Center for International Education and Exchange offers guidance and advice to help international students. Counselling related to any aspect of life as a University of Yamanashi student, for example, study or personal issues can be provided.

Okumura	B1-216, Kofu Campus	Thursday II	055-220-8152	kokumura@yamanashi.ac.jp
Miyamoto	8607, 6F, School of Nursing Building, Med. School Campus	Wednesday II	055-273-8289	mkazuko@yamanashi.ac.jp
Esaki	B1-219, Kofu Campus	Friday V	055-220-8752	esakit@yamanashi.ac.jp
Ito	B1-220, Kofu Campus	Mon III・IV, Wed IV	055-220-8753	takaei@yamanashi.ac.jp

★ 緊急のとき、または教員が不在の場合には、下記の国際企画課へ連絡してください。医学部キャンパスでは、医学域学務課 学生グループへ。

When any emergency occurs or if you cannot find the member whom you would like to meet, please contact the Office of International Affairs, Kofu Campus, or the International Student Section, Medical School Campus.

甲府キャンパス 国際企画課 (Office of International Affairs, Kofu Campus)
B-1号館 2階 222号室 (Room: B1-222, 2F, B1- Building)

Tel 055-220-8047 / 8373 (ex. 8047/8373) Fax 055-220-8019

医学部キャンパス 医学域学務課 学生グループ (Administration Section, Medical School Campus)
管理棟 1階 (1F, Administration Building)

Tel 055-273-9342 (ex. 2100) Fax 055-273-6742

★ 留学生のための相談室 (B1-220, 伊藤 055-220-8753, takaei@yamanashi.ac.jp) があります。勉強のことと、生活のこと、友達のことなど相談したいことがある時や、事故や病気などで助けが必要な時には、気軽に相談室を訪ねてきてください。

The Consultation room for international students has been open. When you have something to talk, regarding your study, life and the relationship with members of academic staff and friends, or when you need someone's help, please do not hesitate to visit the Room B1-220.

★ そのほかに、国際交流スペース G-フィロス(B1-221)では、日本語サポート SA (Student assistants) や英語サポートSAが日本語や英語の支援を行っています。わからないことがあったら、気軽に寄ってください。詳しくは 11 ページを見てください。

Additionally, international students will be able to get support from Japanese language supporters (student assistants) at G-Philos, B1-221, if you have any questions concerning Japanese language studies. ☞ See p. 11

留学生相談室の案内

Consultation Room for International Students

勉強のこと、生活のこと、先生のこと、友だちのことなどで話したいことや、相談したいことがある時、
事故や病気などで助けが必要な時には、気軽に相談室を訪ねてきてください。秘密は厳守します。

The Consultation Room for International Students is open whenever you have worries, such as about studying, life, the relationship with members of academic staff or friends, or need our help for accidents, illness or any other problems.
We protect the confidentiality of your personal information.

For example, when you...

たとえばこんな時...



- 大学に行きたくない (When you have any troubles in your university life)
- 友だちができない (When you have trouble in making friends)
- 勉強がよくわからない (When you do not quite understand studies.)
- 先生から教育指導をしてもらっていない
(When you cannot receive a proper guidance or tuition from academic staff)
- チューターとあまり会えない、連絡がほとんどない
(When you cannot meet or be in touch with your tutor)
- 国際交流会館や寮で困っていることがある (When you have any troubles in KOK
USAI KORYU KAIKAN and Dormitory.) など and so on.

場所(room number): B1-220 (留学生相談室 The Consultation Room for International Students)

時間(schedule): 月曜日・IV時限目 Mon. 3rd, 4th periods (13:10-14:40, 14:50-16:20)、
水曜日IV時限目 Wed. 4th period (14:50-16:20)

相談員(staff): 伊藤孝恵 (ITO Takae) tel: 055-220-8753 e-mail: takaei@yamanashi.ac.jp

★ 上記日時以外にも相談に応じます。メールでの相談も受け付けています。

Service can be available even outside of the periods above. Email consultation is also available.

★ できるだけ事前にメールで予約して来室してください。

Making a reservation in advance by sending an email is recommended.



■ 留学生相談室では、留学生の日本での就職活動に関する相談にも応じています。
日本での就職を希望、検討している人は、早めに相談に来てください。

Advices on job hunting in Japan are also available.

Please visit us as soon as possible, if you have any plan or idea about getting a job in Japan.



Japanese Language Supporters (Student Assistants) are HERE!!!!

G-φίλος
philos
(Global φίλος)

G-フィロス
ぎょうそうがくしゅうしつ
(グローバル共創学習室)

For you...

You can...

- Have a conversation with supporters for Japanese language;
- Ask about language/ manners/ culture in Japan; and more!!



Stop by G-Philos (B1-221)!

Time: 12:20~13:00, 14:50~19:00, Mon. - Fri.
12:20-13:00 Japanese Café
14:50-19:00 Japanese Support

(7th of May, 2020 - 3rd of September, 2020)

Feel free to come!!

にほんご

日本語のサポートをしています！

「日本語サポート SA (Student Assistants)」が、無料で皆さんの日本語の勉強の相談にのります。どんな利用のしかたでも OK！B-1号館2階の G-フィロス(B1-221)に行って、以下の例のような、してみたいこと、してもらいたいことを SA に伝えてください。「日本語サポート SA」が全力で皆さんをサポートします！
昼休みには、お昼ご飯を食べながら日本語の会話を楽しむ「日本語カフェ」を行います。

日本語サポートの例

- ・ 日本語の会話練習
- ・ 授業の予習・復習
- ・ 若者言葉、若者の日本語会話
- ・ レポートや課題の日本語のチェック
- ・ 日本語能力試験(JLPT)対策
- ・ BJT対策
- ・ 日本語の授業のテスト対策
- ・ 山梨方言の会話
- ・ 日本の文化やマナー
- ・

場所:

G-フィロス (B1-221)

利用可能時間:

月曜日から金曜日の
昼休みと 4~6限

12:20-13:00 日本語カフェ

14:50-19:00 日本語サポート

(2020年5月7日~

2020年9月3日)

